

Kuro no Maou.

Volume 6. Towards Spada.

Chapter 85. The Black Gods & The White God

Источник: Shikkaku Translations.

Перевод: puffybds

ver.1.1

Глава 85

Чёрные Боги и Белый Бог

Бог существует? Он существует в сердцах верующих? Или он существует независимо ни от чего?

Было множество теорий относительно существования Бога, но для меня, 17 лет прожившего в современной Японии, Бог являлся обычной иллюзией.

По крайней мере, я не верил в существо по имени Бог, выглядящего как человек и смотрящего на мир с небес.

Я не против религии, но факт остаётся фактом, никто на Земле не видел существо, творящее чудеса одним прикосновением или взглядом.

Но этот другой мир был поистине сказочным, со своими правилами и законами.

Да, в этом мире «Бог» существует.

Одно из доказательств — Божественное Покровительство.

Говоря по-простому, когда Бог даёт кому-нибудь силу и способности, это и называется Божественным Покровительством.

Например, получение огромного количества сил без усиливающей магии или возможность пользоваться магией, которую никогда ранее не изучал и не практиковал и т.д.

В действительности я этого не чувствую, но, по всей видимости, моя Чёрная Магия является разновидностью Божественного Покровительства.

Чёрная магическая энергия полностью отличается от первичной магической энергии, которая просто существует в этом мире. Чёрная энергия является одним из видов особой энергии, которая даётся Богом.

— Что касается Куроно, то я думаю, что врата в твоей душе соединены с «Чёрными Богами», от которых ты и тянешь чёрную магическую энергию.

— Лили, я впервые слышу о таком...

— Ну, я думала, ты уже знал, или, разве, не являясь источником своей собственной магической

энергии, ты не должен был узнать об этом автоматически?

— Я не знаю.

Что ещё за «Чёрные Боги»? Когда я успел присоединиться к такой подозрительной компании?

Должно быть, когда подвергся первому эксперименту, после которого я и овладел магической энергией.

Это действительно больно. И я понимаю, когда мне говорят, что во всём этом замешана моя душа.

— Я даже не думала, что Куроно не знает о Богах. Но так как ты владеешь магией на приличном уровне, так ли важны все эти вещи о природе твоей магической энергии?

— Ну, полагаю, что так, но... Чёрные Боги, это...

— Это общее обозначение для всех богов континента Пандора. Даже в Ирз имелось святилище посвящённое богу плодородия, так ведь? Всех вместе этих богов называют «Чёрными Богами». Кстати, наша Королева Фей одна из них.

— Ясно, то есть это что-то типа яёродзу но камигами. [прим.пер.: Обозначение для всего пантеона божеств в Синтоизме.]

Боги распространены по всему континенту и предоставляют своё «Божественное Покровительство» на той территории, где им поклоняются.

Это то же самое, как если бы боги в моём мире тоже начали давать Божественное Покровительство в местах поклонения. Полагаю, это тоже должно быть разновидностью «магии».

Однако в моём случае я не соединён непосредственно с богом, а только пользуюсь предоставляемой магической энергией.

Это можно назвать «Божественным Покровительством Чёрных Богов».

Так что же, если я начну поклоняться определённому Богу, я получу что-то типа супер сил?

Очевидно, что Божественное Покровительство не даётся просто так за молитвы. Похоже, боги расчётливы или, правильнее будет сказать, мыслящие реалистично.

— Теперь, когда Куроно-сан понял кто такие Боги, я расскажу об Апостолах. (Фиона)

— Верно.

Я же в первую очередь хотел услышать об Апостолах.

А вообще, я смутно понимал концепцию богов в этом другом мире.

— Апостолы — это существа, которые превзошли людей после особой передачи Божественного Покровительства Белого Бога. Согласно вероучению, Белый Бог есть создатель всего сущего и люди были созданы последними, чтобы правили они этим миром, ну или как-то так они проповедуют.

Бог континента Арк довольно сильно похож на библейского Бога, что создал мир за семь дней.

Чёрт, всё это крайне подозрительно.

— Я не знаю, создал ли он на самом деле мир или нет, но на континенте Арк он старейший и самый влиятельный Бог.

— А затем жадный Белый Бог захотел расширить свои территории, поэтому он отправил этих грёбанных людей на Пандору, которая находится под контролем Чёрных Богов.

— Всё так, как ты говоришь, Лили-сан. Поход на Пандору начался с Пророчества Белого Бога.

Крестоносцы в моём первоначальном мире вели военные действия во имя возвращения святой земли и хотя точно неизвестно, но, думаю, здесь Бог отдал приказ самолично.

«Белый Бог желает эти земли, поэтому мы, Крестоносцы, пришли сюда, чтобы предложить их ему», — так сказала мне Саризель в Дайдалосе и, оказывается, это правда в самом буквальном смысле.

— Что точно они собираются сделать, расширив подконтрольные земли?

— Религия Креста построит церкви для поклонения исключительно Белому Богу и уничтожит все другие религии и верования. В итоге все существующие типы культур и религий, скорее всего, исчезнут.

По сути, то же самое произошло и в моём мире.

Саризель говорила «преобразовать», но образ в моей голове был верен.

Было бы хорошо, если бы всё окончилось просто преобразованием, но, учитывая произошедшее в Ирз, эти ублюдки в самом деле помешаны на полном истреблении всех рас, кроме человеческой.

Они даже капитуляции не приемлют. Вот уж кто настоящие демоны.

— Возвращаясь к теме, сколько всего Апостолов? (Куруно)

— Всего всегда должно быть 12. (Фиона)

— Количество всегда фиксировано?

— Да, хотя может пройти некоторое время, пока будет найдена замена в случае, если количество уменьшится.

Как и ожидалось, любимчиков у Бога не сто и не тысяча человек. Хорошо, что они не отправили армию Апостолов, это немного утешает.

— Если ты столкнёшься с ними, то это будет первый и последний раз. Вероятно, самые высокие шансы столкнуться с верховным главнокомандующим 7-ым Апостолом Саризель, я думаю. (Фиона)

— Мы уже сражались. (Куруно)

— Ага, такое не забудешь. (Лили)

— Ой-ой, как это случилось? (Фиона)

Похоже, даже Фиона-сан пришла в изумление, так как посмотрела на меня с явно удивлённой физиономией.

— Когда мы ходили на разведку в Дайдалос, то столкнулись с ней на стенах замка. Так как она назвала себя верховным главнокомандующим, я попытался убить её, однако взамен меня самого чуть не убили.

— Это... Ты выжил даже после встречи... (Фиона)

Фиона-сан, ты смотришь на меня такими жалостливыми глазами из-за моего глупого поступка?

— Ага, если бы Лили не помогла, я бы точно умер там.

— Не совсем так, эта женщина намеренно дала нам уйти. (Лили)

Я был без сознания и очнулся по дороге в Риоль, так что не знаю, как именно Лили спасла меня от Саризель.

Саризель тогда сказала, что мы можем убегать. Однако она позволила нам уйти, даже после попытки её убить. О чём Саризель вообще думает? Она считает меня отбросом, который даже не достоин быть убитым от её руки?

— Апостолы — сильнейшие создания церкви. Никто, по крайней мере на континенте Арк, не смог бы выстоять против них один на один. Тебе крупно повезло, что тебе удалось сбежать. (Фиона)

— Она, вероятнее всего, позволила мне уйти просто из прихоти, но да, я заставлю её пожалеть о таком решении. Ты сказала один на один, но что насчёт большого числа людей? Есть ли у них хоть какие-нибудь слабости? Их вообще можно убить?

Это было бы главной проблемой. Если они могут становиться бессмертными благодаря божественной силе, то всё будет бесполезно.

Я поранил ей правую руку «Костяной иглой Василиска», так что, думаю, это не тот случай, но всё же...

Может они, даже будучи убитыми, могут чудесным образом оживать?

— Их можно убить. Не имеет значения насколько сильно божественное покровительство, тела у них всё равно остаются человеческими. Если ты отрубишь им руки, проткнёшь сердце или выпустишь слишком много крови, если ты нанесёшь смертельный удар, они совершенно точно умрут. (Фиона)

Полагаю, совершенное «бессмертное» тело невозможно даже в мире магии.

Они не воскреснут и это успокаивает.

— Вот только, как Курино-сан вытягивает чёрную магическую энергию у богов? Апостолы используют белую магию через врата в их душах, которые соединены с Белым Богом. Количество энергии, которой они могут пользоваться, огромно. Если ты спросишь насколько, то, ну... к примеру, Курино-сан может бесконечно пользоваться чёрной магией?

— Конечно нет, даже у меня есть ограничение.

Я много раз исчерпывал магическую энергию во время тех экспериментов.

Недавно я даже потерял сознание от того, что проклятый топор эволюционировал во время боя со Священником.

— Апостолы никогда не испытывают такого явления, известного среди магов как «истощение магии». Не имеет значения, сколько магии они применяют, их энергия мгновенно пополняется. Несомненно, количество энергии, предоставляемое Белым Богом, безгранично. Магическая энергия у Апостолов никогда не истощается.

Но бесконечная магическая энергия была всего лишь частью их божественной защиты. Мне открыли эту ужасающую правду.

— Тогда как вы убиваете их? Я не вижу другого пути, кроме как подготовить магию, убивающую с одного удара. (Куроно)

Сомневаюсь, что что-то подобное существует.

— Наиболее надёжный способ убить Апостола — продолжать атаковать с твёрдым намерением умереть вместе с ним. Хотя у них безграничная энергия, тело всё же человеческое и оно не сможет вынести бремени бесконечно применяемой магии. Но чтобы истощить тело Апостола до такого состояния, потребуется как минимум 10 000 человек в качестве бессмысленной жертвы. (Фиона)

— Война на истощение, не то чтобы это было невозможно, скорее как-то нереалистично, разве не так?

Апостолы могут укреплять свои тела, в конце концов. Чтобы их тела достигли лимита во время сражения... Ясно, окружить, чтобы он не смог сбежать, это и в самом деле требует как минимум 10 000 против одного.

— На континенте Арк, в случае конфронтации с Апостолом, их либо пытаются прогнать, либо сдержать, но никогда даже не думают об убийстве, по крайней мере, мне так говорили. Хотя есть случай, когда Апостол был фактически убит, но для этого пришлось пожертвовать многими людьми. (Фиона)

— И всего этих ребят 12 штук. (Куроно)

По сути, эти парни в одиночку стоят целой армии. И это вдобавок к обычной армии. Республика Синкрия, возможно, обладает боевой мощью в 1 000 000 человек.

— Можете расслабиться, все 12 на Пандору прибыть не смогут. За исключением 7-го Апостола, остальные не могут оставить Элизион без защиты, а кто-то находится на границах Республики для урегулирования конфликтов и поддержания гегемонии. Некоторые Апостолы вообще пропали.

— Пропали? Что это значит?

— Я слышала, что один затерялся среди народа и тайно готовит мировое преобразование, один втайне ведёт какие-то исследования, есть много других слухов, подобных этим, что на самом деле Апостолов вовсе не 12 и так далее. Я не знаю, правда это или нет, это просто слухи.

Мировое преобразование? Хм. Как было бы прекрасно, если бы они как можно дольше оставались на территории Республики, карая злодеев и дворян во имя справедливости под размахивание флага с эмблемой их креста.

Это на самом деле очень благоприятно для нас. Пусть Саризель будет единственным Апостолом здесь, пожалуйста.

— Апостолами становятся не из-за веры, статуса или магического умения, а просто неожиданно из ниоткуда снисходит Божественное Покровительство. Поэтому, если есть те, кто неистово трудится на благо церкви, то есть и те, кто скрывается и волен делать что пожелает.

— Так как у них есть Божественное Покровительство, то они имеют сильное религиозное положение, к тому же они попросту очень сильны. Никто не может делать замечания или как-то выступать против них. (Куроно)

— Папу даже среди Апостолов рассматривают иерархически, но, как и можно было ожидать, он не такой сильный. Однако долг Апостола «уничтожать врагов Бога» является общим для всех них, поэтому они не предадут церковь. В истории не было ни одного Апостола, который бы предал церковь. (Фиона)

Кажется, несмотря на то, что им позволено действовать, как им заблагорассудится, до тех пор, пока они получают силу Белого Бога, они будут защищать своё место.

— Ну ладно. Раз Апостолы такие особенные, то мы не будем видеть их постоянно. По крайней мере, они не придут, чтобы самолично напасть на беженцев. (Куроно)

На Пандоре только один Апостол — Саризель. Не говоря уже о том, что она же верховный главнокомандующий. Я сомневаюсь, что она может свободно передвигаться.

Территория Дайдалоса огромна. Я думаю, им нет резона фокусироваться на удалённой сельской местности.

— Но даже если Саризель не придёт, придёт обычный захватчик-крестоносец. Проблема в том, насколько они сильны и какова их численность. (Куроно)

— Даже я, как бывшая наёмница, не в курсе таких подробностей. Я могу рассказать только самые основы о рыцарях и войсках.

— Я ничего о них не знаю, так что даже этого будет более, чем достаточно. (Куроно)

Я более или менее понял цели Крестоносцев. Осталось узнать мотивы и интересы разных групп людей.

Мне нет нужды знать всё.

Всё, что мне нужно знать — особенности военной машины Крестоносцев.

— Если возможно, могу я услышать то, что сначала должен был рассказать Куроно? (Фиона)

Я удивился требованию Фионы-сан. Что такого я должен сначала рассказать?

— А, точно, тогда я расскажу то, что обещал.

С чего мне начать? Я волновался так же, как и тогда, когда впервые рассказывал это Лили. Ну,

начнём с главного.

— На самом деле я прибыл из другого мира.

<http://tl.rulate.ru/book/26/1747>